



**Celebracion Dia  
Internacional di  
Hende Muhe –  
Embrace Equity**

**CONOCIDO  
ALBERTO  
GROENEVELD  
DETENI BAO  
SOSPECHO DI  
CHANTAGE NA  
VICTIMANAN  
DI VIDEO  
SUNU**



**E CULPABEL  
DI PIDI  
PLACA NA  
CAMINDA  
TA PATRICK  
Y SU 10 MIL  
DOLLAR PA  
LUNA**



**E ora a yega! Na anuncio  
di contract nobo cu  
Canadian Bank Note**



**E ENCUESTA NACIONAL  
DI SALUD STEPS 2023 A  
INICIA DIASABRA**



**UN BIAHA MAS PROME  
MINISTER TA LIDERA E  
DELEGACION DI REINO  
HULANDES**





Minister Dangui Oduber

# E ENCUESTA NACIONAL DI SALUD STEPS 2023 A INICIA DIASABRA

Minister di Turismo y Salud Publico ta anuncia cu desde diasabra 4 di maart e encuesta nacional di salud STEPS 2023 a inicia. E investigacion aki ta bou encargo di Departamento di Salud Publico (DVG) y ta wordo supervisa pa Pan American Health Organisation (PAHO). Durante e lunanan nos dilanti habitantenan por spera bishita di esnan cu ta haci e cuestionarionan di salud. Ta bay tin midimento fisico (BMI) y tambe lo haci test di sanger.

STEPS 2023 ta un investigacion nacional riba factornan di riesgo pa cu desaroyo di malesa cronico no transmisibel bou di e poblacion di Aruba. Durante e investigacion cu a cuminsa diasabra ultimo lo aserca personanan enre 18 te cu 69 aña. Lo colecta datonan di informacion general y factornan di riesgo pa asina por actualisa maneho, programanan di salud y intervencion.

Segun Minister Oduber e investigacion aki lo yuda pa asina organisacionnan encarga cu maneho di salud publico por ricibi un bista actual di e salud di nos poblacion pero tambe conoce e factornan di riesgo pa cu salud di nos hendenan.



“Descubri bo potencial cu SKOA”

## Aplicacion pa scolnan basico y secundario a cuminsa!

Na SKOA nos ta kere cu educacion ta e yabi pa descubri bo potencial completo. Esaki ta e oportunidad pa mayornan aplica nan yiunan pa e proximo aña escolar y join nos comunidad di studiantenan pa experiencia kico tur nan por logra na nos scolnan.

### Benificionan di SKOA

SKOA su meta primordial ta enfoca ariba e desaroyo y crecemento en general di cada mucha y ta ofrece educacion di calidad cu ta enfatisa balornan Catolico, comunicacion na

nivel multi lingual, diversidad, inovacion y actividadnan extra-curricular. Alumnonan di SKOA por spera di ricibi un educacion completo cu ta preparanan pa nan futuro.

### Aplica completamente digital

Por aplica via nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) pa asina inscribi completamente online. Por aplica via email na [aplicacion@sko.a.w](mailto:aplicacion@sko.a.w). Por aplica tambe via WhatsApp na +297 748 5995 y sigui e pasonan pa completa e aplicacion. Ora di aplica mester pone bon atencion ariba

e documentonan necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu exitosamente. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu ta bay cuminsa basis via nos systema di SAS.

SKOA tey pa guia tur mayor durante e proceso di aplicacion. Pa mas informacion bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) of por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.



# Conocido Alberto Groeneveld deteni bao sospecho di chantage na victimanan di video sunu

For di basta tempo caba tin un fenómeno bayendo rond riba social media unda desconoci ta pretende di namora nan victima via facebook.

Dor di manda potret di chick sexy, hombernan ta cay den e wega. Ta cuminza un mandamento di video unda na dado momento ta pidi e homber pa manda su video sunu.

Hombernan debil ta cay den trampa, pero tambe muhernan.

Unaves cu bo manda bo

video suno, ta start un chantage pa placa. Si bo no paga, bo video lo wordo manda viral.

Victimanan ta spanta y ta core manda placa di sumanan di 2000 te cu 15000 florin.

Parce cu den un cas, polis a haya 100 mil na cash cual ta placa di chantage.

Tin 5 persona deteni y tin mas persona cu lo wordo deteni.

Ta papia di hopi victima!



## Contract di \$10.000 pa luna di Patrick Paskel tambe a yega su final na Lotto cu cambio di contract

Desde Maart 2012, Patrick Paskel a cera un contract cu Lotto Canada pa un suma di \$10.000 pa luna.

Na aña 2012 e noticia aki a lek ora cu Benvinda De Sousa a trece den noticia. Sinembargo mesora nan a corigi e noticia, indicando cu no ta corecto, cu Patrick no tin contract.

A resulta cu nan a gaña pueblo, pasobra dia 22 di Maart 2012, Patrick Paskel a haya un contract for di Canada, esta CBN-Aruba, unda tur luna pa añanan largo el'a cobra 17.500 pa luna for di placa di Lotto.

Ta notabel cu e shouro aki di Patrick Paskel, kier bati boca riba henter mundo, pero su mes un cobransanan miyonario, e kier tene scondi pa e votadornan di AVP.

Por a constata cu e ta hopi rabia, pasobra ainda e kier defende e

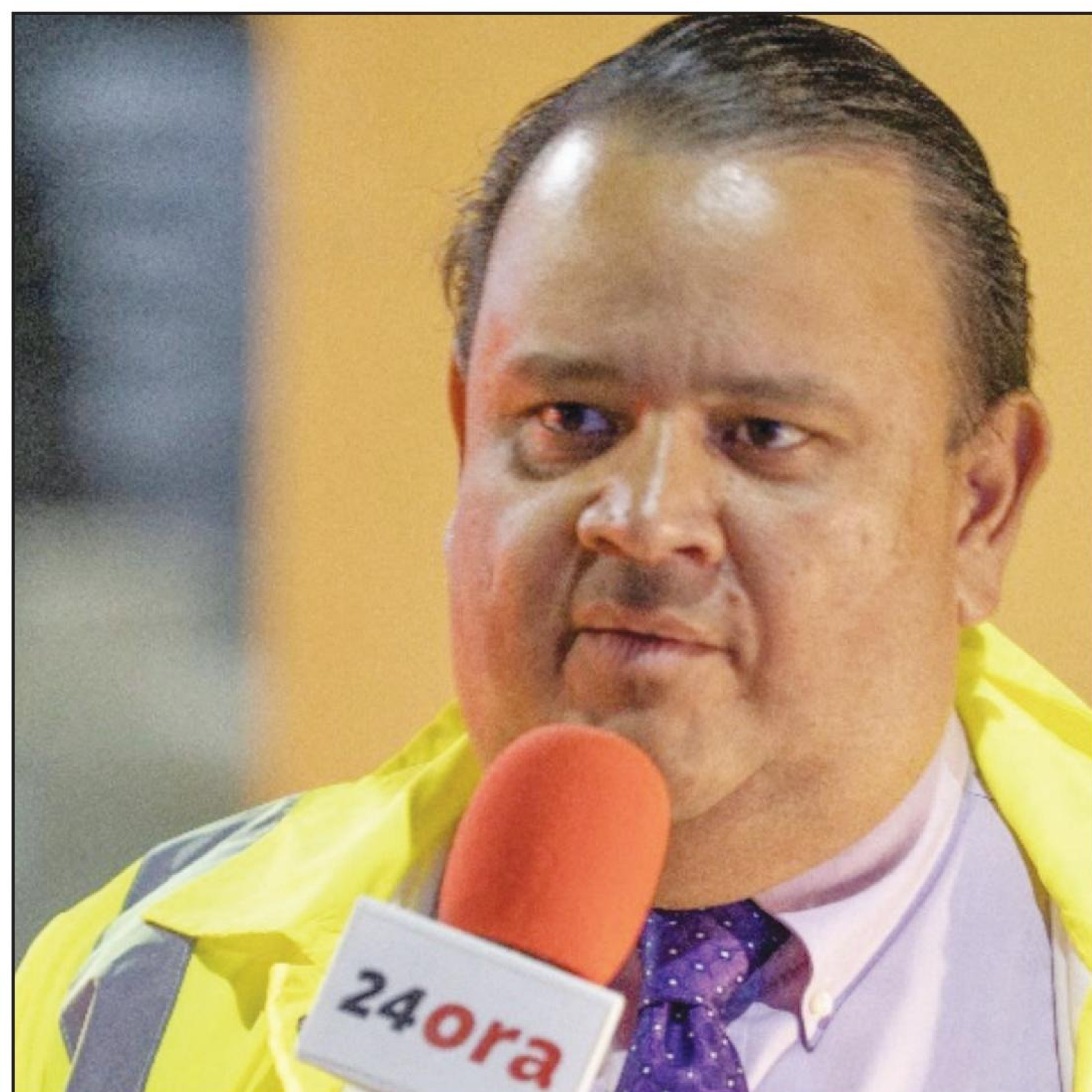
mal contract cu AVP, debi na mal maneho di gasta placa, mester a entrega e Lotto na Canada.

Un traidor, anti deporte so por defende un mal contract y logico, pasobra e mes ta cobra \$ 10 mil dollar pa luna.

Hopi club por a wordo manteni of hopi material deportivo por a wordo cumpra, pero esey no a sosode, y Paskel si a yena su saco cu 10 mil dollar pa luna.

E kiebri di contract ta pone un fin na un etapa scur pa deporte, unda AVP y su bestuur, a destrosa placa manera hendenan loco, den tur sorto di viahe, fiesta y contractnan pa compinchinan di AVP!

Si bo scucha Patrick yora, awor bo ta compronde dicon !!! Cambio di contract awor ta bay trece tambe su consecuencia pa su saco, cu e lo no sigui enrikese su mes cu 10 mil dollar di pueblo.





# Minister Endy Croes: E ora a yega! Na anuncio di contract nobo cu Canadian Bank Note





# E culpabel di pidi placa na caminda ta Patrick y su 10 mil dollar pa luna

Ta realmente increibel con Patrick Paskel tin e curashi pa tira culpa riba henter mundo, cu muchanan ta pidi placa banda di caminda, pero w no ta wak cu te mes te problema.

Desde Maart 2012, Mike Eman, Mike de Meza y Gabinete Eman a bay di acuerdo pa Patrick haya 10 mil dollar pa luna.

Si e placa aki por a yega na Taekwondo, y otro deportenan, ningun di nan mester

pidi placa bandi caminda.

Hilarico cu e ta skirbi su noticianan pa lastra otro, pero e mes kier keda fini fini.

Porfin e contract ta yega su final y poco poco pero sigur, ora corta e contract di Patrick Paskel, Deporte lo avansa den bon direccion.



## Secretario General di MEP:

# Gerlien Croes La Reina del Sur por splica pueblo si Susebeek ta su padrastro?

## Secretario General di MEP ta amplia riba Gerlien Croes La Reina de Sur di AVP

La Reina del Sur:

La Reina del Sur ta un serie hopi popular di un señora yama, Teresa Mendoza cu un 'networking' grandi, kende a resulta di ta un mafioso y ta anda cu e criminalnan di baho mundo. Ora nos mira y scucha e reaccionnan di Gerlien Croes di AVP, unda cada bes e kier insulta inteligencia di un pueblo y haci comosifuera cu e no a kibra un copi, a obliga nos di haci poco investigacion mas profundo riba su persona. Gerlien Croes ta igual cu La Reina del Sur, pero di AVP. Pueblo tin derecho di sa kende di berdad ta tras di e mascarada di Gerlien Croes, La Reina del Sur. Pocopoco a cuminsa sali na cla hopi "keshi" interesante.

**Gerlien Croes, La Reina del Sur no por drenta Merca:** Durante aña 2021, Gerlien

Croes La Reina del Sur a drenta Parlamento di Aruba. Poco tempo mas despues por a compronde cu Gerlien Croes no por drenta Merca. Parlamentarionan den diferente reunion publico a "reta" Gerlien Croes pa demonstra lo contrario, pero e no tabata por. Investigacion a muestra cu La Reina del Sur su pareha anterior a wordo gara na Merca, unda La Reina del Sur tambe tabata t'ey. Pa e motibonan aki, La Reina del Sur ta riba blacklist pa drenta Merca. Kisas pueblo mes por puntr'e pa e splica cu mas detaye?

### Susebeek ta padrastro di La

### Reina del Sur:

Otro aspecto cu e investigacion a trece dilanti ta lo siguiente: Benny Sevinger su dlanan ta conta y den luna di april su prome veredicto lo cay,

unda no tin awa pa laba y e lo mester bay compaña Paul den KIA. Den e caso di Benny, a resulta cu su miho amigo di infancia, esta Susebeek ta esun cu a warda e suma di 2.4 miyon florin na un banco na Corsou (Ministerio Publico a prueba esaki den corte). Susebeek tabata e wasmashin pa Benny y a paga pa drecha su cura di cas, su hardin y cumpra gym di mas di 100 mil florin (Ministerio Publico a prueba esaki). Awo a resulta cu Susebeek ta padrastro di La Reina del Sur Gerlien Croes. Esaki a lanta mas sospecha cu La Reina del Sur tambe a core campaña cu e placa preto aki? Den Parlamento di Aruba pronto lo lansa e preguntanan aki oficialmente. No por ta cu bo ta critica henter mundo, mientras bo mes ta campaña cu placa preto di corrupcion. "Dime con quién andas, y te diré quién eres!"





# Fundacion Lotto pa Deporte ('FLPD'), Canadian Bank Note Company, Limited ('CBN'), y Canadian Bank Note (Aruba) N.V. ('CBNA') ta anuncia di a cera un Technology and Management

## Support Agreement nobo cu ta posiciona Lotto pa cumpli cu e futuro rekisitonan pa loteria cu e Landsverordening toezicht kansspelen ('Ltk') ta bai trece cun'e

Sigurando Lotto su cumplimiento cu e Ltk ta clave pa e continuacion di su exito y su sirbimento di e bon causa y e proposito social di FLPD. E acuerdo nobo entre FLPD, CBN y CBNA ta percura pa un base solido pa e proximo pasonan necesario.

CBNA ta operando Lotto cu hopi exito desde 2012 y a engrandecé e loteria significativamente durante e añanan aki.

Partidonan a hiba combersacionnan y negociashonnan durante e ultimo año, cu a resulta den un areglo y acuerdo nobo cu lo mira responsabilidad operacional pasa bek pa FLPD mientras e operacion ta sigui beneficia di e aporte tecnico y gerencial di CBNA y CBN por medio di un contract di servicio. E terminonan di e acuerdo nobo lo reduci gasto y maximalisa e contribucion na deporte mientras cu e confiabilidad y balor di entretenimento di Lotto ta wordo preserva.

E acuerdo nobo lo keda implementa despues cu algun condicion contractual wordo cumpli cun'e. Partidonan ta



premira cu e proceso aki lo keda completa dentro di algun luna.

Den e areglo nobo, tin empleado local di CBNA cu lo keda traspasa pa FLPD. E derechonan cu e empleadonan aki a acumula

durante nan añanan di servicio cu CBNA lo keda reconoci pa FLPD.

CBN y su empresanan afilia ta proveedornan di confiansa di FLPD y Pais Aruba desde

1999. Partidonan ta motiva pa evoluciona nan relacion na beneficio di e publico Arubiano, y su comunidad deportivo en particular, mientras cu nan lo traha riba e pasonan necesario pa implementa e acuerdo nobo.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Despues di hopi dialogo na mesa, **PORFIN A YEGA NA UN ACUERDO CU LO BENEFICIA E MUNDO DI DEPORTE NA ARUBA**

**“Mi ta gradici Minister Endy Croes, Minister Dangui Oduber y tur e team cu a negocia pa awe nos tin un resultado positivo aki riba mesa”**



- Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente orguyoso cu despues di hopi dialogo na mesa, porfin a yega na un acuerdo cu lo beneficia e mundo di deporte na Aruba. Prome Minister a splica cu e no tabata un proceso facil sino uno cu a consisti di hopi aña di dialogo y negociacion, pero sinta na mesa cu pasenshi y positivismo a logra na Februari 2023, firma un contract nobo den beneficio di nos deportistanan. A termina e contrato desventahoso y asina LOTTO ta bira bek pa deporte na Aruba. Y tambe a logra rebaha e “Management Fee” di CBN di 23.5% pa 8.25%.

Prome Minister ta gradici Minister Endy Croes, den nomber di Gobierno di Aruba y di henter e pueblo di Aruba, pa su vision y curason cu e tin pa deporte, y e forma cu su persona a atende e negociacion pa por yega na un acuerdo nobo. Tambe Prome Minister ta gradici Minister Dangui Oduber cu ta esun cu a cuminsa cu e lucha aki, no a logra finalise pero sigur a duna tur di su parti tambe. Tambe un gradicimento ta bay na e team cu a negocia pa awe nos tin e resultado positivo aki riba mesa.

Prome Minister a expresa cu Aruba lo bay mira un epoca nobo habri pa deporte, na unda cu lo tin mas fondo disponibel pa tur e muchanan y e hobennan cu kier practica deporte. Pa un tempo ainda, Gobierno lo mester sigui haci apelacionnan riba comunidad pero pronto lo bay tin cambio, y lo mira e fondonan wodo inverti pa asina crea mas oportunidad y posibilidad sano di distraccion pa e muchanan y hobennan.

"Como Prome Minister di Aruba, mi ta hopi orguyoso cu e momento aki a yega. Ohala esaki sirbi tambe como inspiracion pa cada un di nos. Reto nos lo encontra semper y esaki sigur tabata uno hopi grandi pero nos a mustra cu dialogando, cu pasenshi y respet pa otro bo ta logra cosnan grandi pa bo pais", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a dirigi palabranan di elogio na Minister Endy Croes bisando, "Penado no ta pena pa largo, b'a pone bo curason den esaki y b'a logra. Masha pabien y danki pa tur e trabou. Pabien Aruba y e mundo deportivo di Aruba cu e logro grandi aki".



## Activiteiten Coördinator

Wil jij een bijdrage leveren aan ons doelgroep, onze vrijwilligers, het team en de organisatie als geheel? Heb jij hart voor het welzijn van de mens en wil jij hier iets voor betekenen?

Dan ben jij de persoon die wij zoeken!

### Functie eisen:

- MBO diploma
- Relevante werkervaring
- Rijbewijs B

### Wat bieden wij jou?

- een leuke en afwisselende baan
- een competitief salaris

Voor volledige vacature neem contact op met:  
[c.baarh@favi-aruba.org](mailto:c.baarh@favi-aruba.org)

Heb je vragen of wil je meer informatie over deze vacature?

Bel dan 582-5222 of 582-5051

Sluitingsdatum voor reacties: 24 maart 2023



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Na e debate general CSW 67, Commission on Status of Women na Nacionnan Uni, **UN BIAHA MAS PROME MINISTER TA LIDERA E DELEGACION DI REINO HULANDES**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta na Nacionnan Uni, New York pa un bishita di trabou en conexion cu e debate general CSW 67, Commission on Status of Women. Un biaha mas, Prome Minister ta lidera e delegacion di Reino Hulandes.

E tema di e aña aki ta “Innovation and technological change, and education in the digital age for achieving gender equality and the empowerment of all women and girls”. Prome Minister lo elabora riba e posicion di hende muhe na Aruba y den Reino, y lo comparti e vision, plannan y iniciativanan di Aruba.

Tambe, durante su bishita, Prome Minister lo purba haya fondo y mas proyecto pa fortifica e posicion di hende muhe na Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Prome Minister en conexion cu e tema di e aña aki, a expresa: “Aruba ta luchando cu e mesun retonan cu paisnan grandi y ta hunto nos por sali afo. Den e tempo moderno aki tecnologia ta permiti hende muhe tin aceso na tur informacion, pa e hende muhe por desaroya su mes.

Pero tin un parti negativo di tecnologia. Nos no mester permiti tecnologia wordo uza pa perhudica e hende muhe, pa ofende ni menasa hende muhenan. E ta tuma un esfuerzo conhunto di nos tur pa bringa esaki!

Tecnologia ta e caminda pa futuro y ta e area cu hende muhenan casi no ta representa. Awor ta e momento pa nos enfoca y crea mas oportunidad pa hende muhenan den e area aki, y sostiene participacion di hende muhe den e area di tecnologia.

Sino, nos lo perde tur e avansenan cu hende muhenan prome cu nos a logra. Hunto nos por logra esaki”.





# Minister Geoffrey Wever: Balor di importacion a subi cu AFL 500 milyon den 2022

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu Oficina Central di Estadistica a publica informacion di cifranan di importacion y exportacion pa 2022.

Aruba como economia chikito ta importa mayoria productonan cu cada un di nos ta cumpra den supermercado of tienda. Ta trata di entre otro productonan pa uzo diario manera cuminda y paña te material di construccion. E productonan ta yega Aruba via barconan of avionnan di diferente paisnan y ta destina pa produccion y consumo local of Freezone. Tur productonan ta wordo categorisa den seccionan manera por ehempel productonan alimentician.

Den 2022, e balor di productonan importa a yega un suma total di AFL 2.6 biyon. Di e suma aki, AFL 2.5 biyon ta destina pa produccion y consumo local y AFL 149 miyon via Freezone pa exportacion. Si compara esaki cu 2021, e balor di importacion a subi cu AFL 500 miyon florin. Un motibo pa e subida aki ta e prijsnan halto di productonan cu Aruba ta importa. Inflacion den mercadonan internacional ta



wordo importa tambe.

E data over di importacion y exportacion ta brinda e oportunidad pa haci analisis over di ki tipo di producto ta wordo mas importa for di un pais. Den 2022 e top 5 di productonan importa ta diesel y gasolin, hoyanan, medicamento entre otro pa benta na consumidor,

bebidadan cu sucu y keshi.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta monitor continuamente desaroyo di importacion y exportacion di productonan y su impacto riba economia di Aruba. Di januari te cu december 2022 e balor di importacion total a yega AFL 2.6

biyon compara cu AFL 2.1 biyon di januari te cu januari 2021. Aunke e balor di importacion den 2022 a surpasa loke Aruba a importa prome cu pandemia (2019), e peso total di importacion no a yega e nivel di 2019 ainda. Pa mas informacion over di cifranan di importacion y exportacion di nos pais por bishita e website [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

## Celebracion Dia Internacional di Hende Muhe – Embrace Equity

Diaranson 8 di maart ta Dia Internacional di Hende Muhe. Un fecha unda cu internacionalmente ta duna atencion y celebra logro y derechonan di hende muhe. E tema di e aña aki ta “Embrace Equity”. Un tema sigur interesante y importante. En conexion cu esaki, JCI YALA cu sosten di Setar N.V., WEB Aruba,

Compra LTD y SubWay, ta organisa un anochi di celebracion. Un anochi unda cu esnan presente lo haya informacion tocante igualdad, inclusion, energia femenino y mas. Informacion cu ta wordo presenta pa e oradornan maraviosos, Sra. Carolina Thiel-Span y Sra. Kristel Browne. Na final

di e anochi tin momento pa socialisa y asina celebra logronan di hende muhe rond di mundo specialmente esnan cu ta forma parti di nos comunidad.

No keda afo, cupo ta limita! E celebracion aki lo tuma luga diaranson 8 di maart di 6:30PM pa 8:30PM na Piso 3 (Caya G.F. Betico Croes 21). Registra aki pa forma parti di e celebracion: <https://www.eventbrite.com/e/international-womens-day-celebration-tickets-568802492567>

Pa mas informacion bishita e pagina di Facebook di JCI YALA - Young Active Leaders of Aruba of manda



un e-mail na [jciyala@gmail.com](mailto:jciyala@gmail.com) of whatsapp na 699 1604.



## Premier Evelyn Wever - Croes

# A REUNI CU GRUPO DI HOBEN PA SCUCHA CON GOBIERNO POR STIMULA MAS HENDE MUHE DEN TECNOLOGIA Y INNOVACION

## Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe

Den cuadro di “Dia Internacional di Hende Muhe”, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu un grupo di estudiante di Mon Plaisir Mavo y Universidad di Aruba na Futura. Durante e encuentro a trata diferente topico rond di e tema di Dia Internacional di Hende Muhe 2023, cual ta “DigitALL: Innovation and technology for gender equality” pues, empoderamento di hende muhe den tecnologia y innovacion.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu durante di e encuentro a trata principalmente kico como gobierno mester haci pa stimula mas mucha muhe pa prepara nan mes riba e area di innovacion. Ademas a trata e riesgonan cu ta bin cu mas innovacion y e necesidad di mas innovacion.

“E hobennan a trece varios tema dilanti cu sigur nos lo traha riba dje y principalmente a purba di inspira nan tambe pa tuma e decisionnan cu tincu wordo tuma den futuro pa nan tambe por ta exitoso.”

Den transcurso di e dianan tras di lomba, Prome Minister Wever - Croes a reuni cu diferente persna riba e tema di empoderamento di hende muhe.

Ta convenci cu a traves di e encuentronan aki, ta haya mas idea di con por sigui empodera hende muhe den tur area na Aruba.

Terminando, Prome Minister a expresa cu ta mira atras na un bunita comberacion cu hopi tema y puntonan importante cu a bin dilanti.

‘Nos ta convenci cu hende muhenan por hopi, pero nos mester por yuda otro. Sende e luz na caminda pa briya caminda di un otro.

No tin nodi paga luz di un otro, paso tin luga den universo pa nos tur briya.’





# Minister Endy Croes: A firma un contracto nobo cu CBN, cual ta beneficoso pa deporte di Aruba



: Dialuna mainta, durante Conferencia di Prensa Extraordinario, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a anuncia cu a firma un contracto nobo cu CBN pa Lotto pa Deporte. Minister Endy Croes a expresa u e deseo cu tabatin pa negosha un miho contracto pa deporte di Aruba ta pa motibo cu e fondonan di Lotto pa Deporte no tabata yega na su destinacion. Gran parti di e fondo di Lotto pa Deporte tabata bay pa otro destinacion y no pa e deportistanan di pais Aruba.

Minister Endy Croes a sigui bisa durante e conferencia di prensa cu e gobierno di turno e tempo ey, a dicidi di traspasa e operacion di Lotto pa Deporte completamente den man di Canada y a lanta Canadian Bank Note Company Aruba

(CBNA). Desde año 1999 pa año 2011 Canada tabatin contracto cu Lotto pa Deporte, unda cu nan tabatin un management fee di 8.25 porciento. Na año 2011, 8.25 porciento a bira 23.5 porciento, cual ta un inhusticia total. Por mira cu di año 2011 pa año 2020, CBN y CBNA a ricibi 104 milyon florin y Stichting Sportsubsidie Aruba a haya solamente 34 milyon florin.

E no tabata un negociacion facil, pero den luna di februari di año 2023, Gobierno di Aruba a logra firma un contracto legitimo cu CBN. A bolter e contracto y awo CBN y CBNA no ta ricibi 23.5 porciento mas, sino 8.25 porciento. Un logro grandi pa deporte di Aruba. Deportistanan mester ta central y ta pa nan a hiba e lucha aki.





# Minister Geoffrey Wever: Curso Finanzas den mi hogar ta continua

Despues di e prome sesion exitoso unda cursistanan a ricibi informacion valioso con por ta efectivo den cas door di wak con por spaar y cumpra sin emocion, e curso Finanzas den mi hogar a continua cu su di dos sesion den distrito di San Nicolas.

Den e di dos sesion a enfoca riba pago di debe y kico lo pasa ora no por paga e debe mas. Un topico actual y interesante cu sigur ta necesario pa duna atencion na esaki.

Segun sondeo di Banco Central di Aruba di juli 2021 over di e bienestar financiero di hogarnan, 3 den cada 10 hogar ta gasta mas di loke tin na entrada. E mesun sondeo ta indica cu solamente 1.8% di e hogarnan cu a participa por wordo considera financieramente fit, y 16.4% por ser considera financieramente stabiel.

Un percentahe halto 81.8% ta cay den e categoria financieramente dependiente (34.2%), financieramente afligi (19.4%), financieramente vulnerabel (11.7%) y financieramente fragil (16.5%).

E cifranan over di e salud financiero di nos hogarnan ta indica e importancia pa nos



ciudadanonan por tin acceso na cursonan gratis cu por ta un apoyo den e maneho diario di nan cartera.

Papia abiertamente over di e salud di nos cartera no ta algo facil.

Pero ta necesario facilita un espacio sigur unda cu nos ciudadanonan por yega y haya e apoyo den forma di un curso cu lo contribui na un miho manera di maneha nan cartera na un

manera responsabel y segun nan situacion personal. Door di facilita e curso Finanzas den mi Hogar den un forma gratis nos ta brinda e apoyo necesario na nos ciudadanonan segun minister Geoffrey Wever.



**HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE  
TA POSIBEL:**

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

**ESAKI TA NOS CUENTA:**  
**SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110**  
**BANCO: RBC**  
**NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447**

**DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.**

**SOLO DI PUEBLO**



# Meta pa sigui eleva calidad di cuida ta sigui sobresali na HOH

## Ocho colega mas na HOH ta logra certifica pa Basis Acute Zorg

### Un grupo disciplina y dedica na brinda miho cuida ta certifica awo



Siman pasa na Horacio Oduber Hospital a tuma lugar un ceremonia virtual na unda a otorga na entre otro ocho (8) colega di HOH nan certificado dcu ta identifica e gran logro cu ta hiba e number “Basis Acute Zorg” (BAZ). E trayecto aki a inicia durante pandemia como parti di e programa di enseñanza di Caribbean Health Academy (CARIBHA) financia pa Hulanda.

Otro hospitalnan den region tambe ta participa y asina hunto un total di 27 estudiante ta termina di engtre otro Fundashon Mariadal na Bonaire, Curaçao Medical Center na Corsou y tambe ImSan na Aruba. Despues di e estudio aki e studiantenan por sigui cu e trayecto pa specialisa den Cuido Intensivo, Cuido Cardiaco, Recovery y tambe Departamento di Emergencia.



“Mi ta masha orguyoso di mira e gran resultado aki”, tabata e prome palabranan di sr. Jacco Vroegop di Hunta di Directiva di HOH. Esaki no lo por a wordo realisa sin ayudo di VWS Hulanda y VUmc Amstel Academie. Ta fantastico di mira e certificacion aki y cu 7 di e 8 colega lo continua cu e siguiente trayectoria y asina por conta riba sigui eleva calidad di conocimiento den nos cuida medico. Nan a experiencia diferente situacionnan di pashent y a atende y siña debidamente. Como directiva di Hospital lo sigui traha activamente y kier colabora mas ainda riba educacion den nos region. Esaki sigur ta un logro grandi pa hospital, pa nos comunidad y pa nan mes. “Masha pabien”, asina e director a finalisa bisando.

Dwight Lopez, estudiante di BAZ, durante su

discurso a yama tur hende bonbini y a gradici tur cu a brinda nan sosten durante tur e lunanan cu nan tabata bezig. Alabes el a gradici VWS pa e oportunidad aki, caminda online nan por a traha hunto cu demas colega di Boneiro y Corsou. “Nos a siña observa y comunica di un manera metodico”, Lopez a splica esunnan presente. El a finalisa bisando cu ta spera cu e cooperacion entre Hospital y VUmc por sigui crece.

Jenieva Bartholomew, otro estudiante di BAZ actualmente ta riba e piso di Cuido Intensivo haciendo su stage. Locual mas e ta gusta di e estudio ta cu e por desaroya su conocimiento y e ta mira e certificacion aki como un ‘stepping stone’ pa crece mas den conocimiento y brinda un cuida di calidad.

Daisy van Leeuwen, Clinical Teacher in

opleiding, a duna di conoce cu e estudio aki a cuminsa cu un etapa di preparacion na juni den cuater parti, caminda den grupo e studiantenan ta siña brinda cuida den caso di un situacion agudo. Shete di e studiantenan aki lo continua awo cu e estudio di cual 5 lo sigui den cardiac care y 2 den intensive care. Esaki ta nifica cu dentro di algun tempo, Aruba lo por conta riba nan experiencia y dinamismo ofreciendo cuida di calidad halto segun estudio renombra.

Nos ta felicita tur colega cu a logra certifica pa Basis Acute Zorg esta Dwight Lopez, Giorgio Amadtjais, Surayma Tromp, Stephanie Ras, Nicole Lin-Tsung, Gilly Maduro, Jenieva Bartolomew y Shirley Kerpens. Nos ta aplaudi nan pa nan dedicacion pa continua y logra mas pa eleva calidad di cuida na HOH y Aruba! Masha Pabien!



# Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a presenta na Minister Tjon e plannan pa futuro hunto cu Landelijk Vakgroep Aandachtsfunctionarissen Huiselijk Geweld en Kindermishandeling (LVAK)

Despues di 1 siman trahando intensivamente riba contenido di un centro di experticio, sra. Tea Hol (LVAK) hunto cu Stan van Haaren di UNICEF Nederland y Sue Ann Ras, beleidsmedewerker ministerio di Husticia y Asuntonan Social a haci un bishita informativo na Minister Tjon. E meta di e bishita tabata pa presenta minister di e iniciativa pa crea un centro di experticio digital como sosten profesional na e Supervisoran di Codigo di Proteccion como e Trainers di Codigo di Proteccion.



## Centro di Experticio Digital

E centro di experticio digital aki tin como meta pa salvaguardia Codigo di Proteccion mediante e profesionalisacion di e Supervisoran y Trainers di Codigo. Tambe e centro di experticio aki lo desaroya

material cu lo fungi como material di sosten den e implementacion, integra y ancla Codigo di Proteccion.

Minister Tjon ta aplaudi y ta hopi interesa den e iniciativa aki y ta confirma e importancia pa Aruba tin responsabilisacion di e forma con ta anda cu abuso di mucha y e profesionalisacion

di e profesionalnan, manera e Supervisoran di Codigo. Un centro di experticio asina ta contribui enormemente, ya cu e Trainers di Aruba ta conecta kinan y e conocimiento y informacion relaciona cu e forma con ta anda cu abuso di mucha, lo ta disponibel na e Supervisoran di Codigo. E Supervisoran di Codigo lo uza e informacionnan aki, na momento cu nan mester brinda sosten profesional na nan coleganan, na momento cu nan tin

sospecho di abuso di mucha y cu mester uza e 5 pasonan di Codigo di Proteccion.

## Plataforma di Supervisor di Codigo y Trainers

Tambe tin e intencion pa desaroya un plataforma, unda e Supervisoran di Codigo ta bira miembro y cu nan por haci uzo di e posibilidadnan di profesionalisacion y e facilidadnan di e centro di experticio digital aki, un estilo di LVAK na Hulanda. A dialoga tambe

cu Augeo Foundation, cu sigur ta interesa pa aporta na contenido di e centro di experticio digital aki. Tur e colaboracion aki ta realisabel, danki na e trabounan bon haci cu implementacion di Codigo di Proteccion y con ta percurando pa dun'e continuidad y structura duradero y sostenibel, pa traha na proteccion di nos muchanan. E centro di experticio digital aki lo ta resorta bou di Departamento di Mucha y Hoben (DMH).



# Plastic: mi kier contribui positivamente - na unda por mi por deposita esakinan?

Reduci nos uso di plastic ta un di e pasonan mas importante pa proteha nos medio ambiente y naturalesa. Pakico? Pasobra nos tur sa cu e impacto di desperdicio di plastic ta un di e retonan mas significativo di nos generacion cu tur pais ta enfrentando. Door di reduci uzo y recicla locual nos no por evita di usa por reduci e cantidad cu ta yega na un landfill, of tambe e cantidad cu ta drenta nos naturalesa y lama.

Aruba ta un isla rondona pa lama. Basa riba datos scientifico, nos tambe sigur tin un responsabilidad pa minimalisa nos impacto pa mehora e situacion mundial. E realidad ta cu aunke nos isla no ta produci plastic, si nos uso di plastic ta halto, y hopi plastic di Caribe ta yega nos costanan mescos cu nos uso y desperdicio di plastic tambe ta yega costanan di otro islanan of paisnan via lama.

Con ta distingui e diferente desperdicio di plastic?

Tin varios tipo di plastic cu ta wordo aplica pa traha diferente tipo di producto. Por ehempel, Polyethylene terephthalate (PET) ta un di e tipo di plastic mas comun cu por recicla. Kinan por pensa di por ehempel botter di awa, juice, refresco (of bebida en general), baki di cuminda (food containers) y otro productonan similar.

High-density polyethylene (HDPE) ta un otro tipo di plastic cu por ser recicla. HDPE ta ser uza pa botter di por ehempel lechi, shampoo/conditioner, y ta un plastic mas duro. HDPE tambe ta ser uza pa cierto material di construccion di plastic.

Pa aumenta e grado di reciclahe di plastic e mester ta limpi y no contamina.

## Mi kier haci mi parti: unda mi por entrega mi plastic?

Plastic tin un costo pa procesa, pero e impacto positivo riba nos medio ambiente y naturalesa, no tin prijs! Por deposita plastic na e proximo lugarnan actualmente:



- Plastic Beach Party (Recycling)
- Ecotech Freezone (Export di algun tipo)
- AruPro (Reusa exclusivamente su productonan).

Door di reduci y recicla mas, nos por baha nos impacto negativo riba medio ambiente.

Recicla plastic tambe ta tuma menos recurso natural y energia compara cu crea plastic nobo. Pues tin un beneficio economico cu mester ser explora den futuro.

Na e momento aki nos ta conta cu boluntad di e personanan cu kier contribui na haci un impacto positivo, pa separa y deposita nan

plastic na un di e companianan.

Pa mas informacion tocante desperdicio di plastic por tuma contacto cu e companianan of bishita website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) pa asina haya un bista di e Blue Print pa maneho di desperdicio.



# Minister di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita: \*BAN CELEBRA E DI 47 AÑA DI NOS DIA DI HIMNO Y BANDERA DEN UNION\*



Nos a drenta luna di maart, un luna hopi special pa nos Pais Aruba. Dia 18 di maart ta nos Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera. Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN un biaha mas ta preparando varios actividad nacional den cuadro di celebracion di e 47 aniversario di nos Himno y Bandera. E lema di e aña aki 'Union ta e forsa di nos baranca tan stima'.

## \*Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera\*

E prome fin di siman di evento ta cuminsa diabierna awo, dia 10 di maart riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. CCDN hunto cu Comision Pro Cultura ta organisa e festival 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera', categoria di mucha y hoben. Esaki lo ta dianan 10 y 11 di maart. Lo bay tin un total di 40 participante y 13 agrupacion musical. E Himno di Aruba lo wordo presenta pa alumnonan di Colegio Sagrado Curason y Sint Aloysius School. Riba diadomingo 12 di maart Aruba lo por gosa di varios composicion nobo den e festival 'Un Canto Pa Aruba su Himno y Bandera' categoria adulto, cu ta wordo organisa hunto cu Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico. Lo bay tin un total di 23 participante y 13 agrupacion musical. Tur e tres anochinan aki lo tin mas di 40 tent di cuminda crioyo, cos dushi y artesanía local.

## \*Poeta di Patria\*

Dia 15 di maart nos comunidad ta invita pa bin presencia e evento di poema dedica na Aruba, Poeta di

Patria den Cas di Cultura. E tema pa e aña aki ta 'Aruba' y e anochi aki e participantenan lo trece nan inspiracion y creacion dedica na Pais Aruba den nos dushi idioma Papiamentu. Entrada pa e evento Poeta di Patria ta gratis y ta cuminsa for di 7 or di anochi.

## \*Manifestacion Cultural\*

Dia 17 di maart nos ta topa un biaha mas riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes na unda lo tuma lugar e Manifestacion Cultural cu lo cuminsa pa 6 or di atardi cu Feria di benta di cuminda, cos dushi y artesano. Riba escenario Academia Musical Harpa y Cuarta bou encargo di Edgard Kelkboom lo percura pa deleita e publico cu nan dushi musica y pa 8 or e programa oficial ta cuminsa cu discurso di Minister di Cultura, sigui pa un show cultural di canto, baile, poesia y musica di un orkestra bou encargo di e talentoso Chris Kross. E anochi lo finalisa cu un presentacion di Musical Time.

## \*Acto Protocolar\*

Dia 18 di maart riba Dia di Himno y Bandera, Pueblo ta keda invita pa e Acto Protocolar riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes na unda cu Minister President Wever-Croes lo hiba discurso sigui pa un Aubade. E mainta aki ta cuminsa 8or y mey cu coro musical forma pa muchanan di Scol di Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Hose y Maria School, cu ta wordo reforsa pa Coro Tutti Frutti y acompaña musicalmente pa Caribbean Combo di Scol di Musica Rufo Wever.

## \*Desfile Gruponan Uniforma\*

Despues di e parti protocolar ta sigui e desfile di nos gruponan uniforma di scout, gubernamental, deportivo y cultural pa clausura e celebracion na Dia di Himno y Bandera na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

## \*Concurso Escolar\*

CCDN a prepara tambe un concurso escolar di pintura pa tur scol preparatorio y basico participa. Etemata e 6 districtonan



di Aruba, Oranjestad, Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. Muchanan mester uza nan fantasia y creatividad pa pinta kico pa nan ta haci cada districto special. Mester entrega e pintura bek na scol y na scol mes lo scoge e miho pintura di cada klas y entrega esaki na CCDN. CCDN hunto cu un comision di maestro lo scoge un ganador di cada categoria. Lo tin premio pa Scol Preparatorio y Scol Basico pa klas 1 y 2, klas 3 y 4, klas 5 y 6.

## \*Kibra Coco\*

E biaha aki tambe lo tin un 'Kibra Coco' pa asina e muchanan por haya sa mas di Aruba. Riba e pintura di e concurso nacional, lo tin un QR Code cu cual e muchanan hunto cu nan famia por participa contestando pregunta relaciona cu e simbolonan nacional di nos Pais. E famia cu contesta mas lihe y tin mas pregunta bon contesta ta gana premio.

## \*Video - Kico nos ta gusta mas di Aruba?\*

CCDN a prepara e concurso 'Kico nos ta gusta mas di Aruba' pa crea un movicion di cual tur scol preparatorio y basico por traha y manda un video di 30 seconde maximo pa mostra kico nan ta gusta mas di Aruba. Hunto cu nan docente lo por traha un video grabando cu un celular un bunita mensahe di nan klas 'Kico nan ta gusta mas di Aruba.' Pa e video cu miho creatividad y mensahe lo tin un premio pa e klas.

## \*Calendario di eventonan Himno y Bandera 2023\*

Tur club of organisacion cu tin un evento relaciona cu Dia di

Himno y Bandera, por manda CCDN, nan flyer of informacion (no mas tarda cu 8 di maart), di nan evento pa esaki por wordo poni den e calendario cultural cu lo wordo publica den medionan di comunicacion. E informacion por wordo manda na e-mail adres CCDN@cultura.aw.

## \*Gradicimento\*

Minister di Cultura y CCDN ta gradici tur instancia y persona cu ta aporta pa haci e celebracion di nos Dia di Himno y Bandera uno digno di Pais Aruba, e.o. esnan gubernamental, Departamento di Cultura, KPA, DOW y IBISA, masha danki pa nan cooperacion. Ta gradici specialmente nos companianan estatal SETAR NV, Utilities Aruba NV, WEB Aruba NV y NV Elmar Aruba y tambe UNOCA, pa nan contribucion pa yuda engrandece e celebracion di Dia di Himno y Bandera 2023.

## \*Invitacion pa Pueblo celebra\*

Pueblo ta keda cordialmente invita pa hunto nos celebra nos Dia di Himno y Bandera 2023 den gran forma. Ban asisti na e eventonan organisa pa Gobierno di Aruba y tambe den esnan den bario. Laga nos hisa Bandera di Aruba na nos cas y negoshi. Ban bisti nos flanel di Aruba y pone banderín na nos auto pa asina mostra nos amor Patrio celebra riba Dia di Himno y Bandera. \*Prensa\* Minister Maduro ta gradici Prensa di antemano pa nan cooperacion, presencia y promocion di e actividadnan cultural cu lo tuma lugar rond di nos isla den e luna cu nos ta celebra nos Dia di Himno y Bandera.





## Pareha di edad tambe den problema na Driemasterstraat homber kier a dal e muher cu palo!



Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un problema di famia na Driemasterstraat y tin hende arma cu palo, me-

sora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema di pareha di edad unda e

homber kier a dal e dama cu baston. Polis a yega net pa evita esaki y a logra convense cu amor y stimacion real no tin nada

di haber cu violencia pero mas bien comprension y respet pa cu e otro cual lo trese pas y amor. QUE

VIVA EL AMOR, polis a core bay prome curasonnan y sunchinan di amor a "show up"!

## Polis a bay pa un grupo di persona kier a regla cuenta cu un otro grupo na Dakota



Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un grupo di persona arma cu bate, piedra, cuchiu y hasta arma di candela na un adres na Dadelstraat,

mesora a dirigi patruyan an di Oranjestad na e sitio. Na yegada di e patruya ya e otro grupo a bandona e sitio. Polis a papia cu e grupo splica nan e conse-



cuencianan. Despues di basta papiamento e grupo

a baha guardia pero nan a avisa cu nan lo keda alerta

y cu nan lo ta cla pa actua pa cualkier eventualidad.



Gerlien Croes:

## 2 aña despues AVP ta hayando rason: landspakket no ta loke a wordo bendi door di gobierno y tur otro partidonan politico

Nos ta finalisa un IPKO caminda, despues di dos aña, partido AVP ta haya rason cu gobierno di Aruba a firma un landspakket cu, en realidad, no ta treciendo beneficio desea pa e pueblo. AVP a ilustra bon cla cu no tabatin un participacion debido di parlamento den e proceso pa percura e miho interes di nos pais. Un ehempel ta cu na e momento aki tin reformanan den salubridad publico cu ta cuasando mas pobresa, mientras como prioridad discusion ta wordo hiba ariba topico di proteccion di data di ciudadanonan.

Den e conclusionnan di IPKO, mr. Gerlien Croes hunto cu coleganan parlamentario di AVP a uni na otro parlamentaronan den Caribe Hulandes pa resalta e punto cu parlamento di e islanan no por keda solamente wordo informa despues cu decisionan wordo tuma pa leyman of acuerdonan cu gobierno ta hasi na nivel

di reino.

Croes: “Nos no ta contra pa bin cu reforma, pero awe ta wak cu e landspakket no ta funciona manera cu el a wordo bendi door di gobierno di Aruba y apoya door di tur otro fraccion den parlamento y partido politico.” Dos aña pasa tur a punta dede riba AVP como esun cu no sa di kico e ta papia, mientras cu awe na nivel di reino; den reunion interparlamentario, ta confirma cu e landspakket no ta funcionando manera ela ser bendi na comunidad.

Otro punto cu e parlamentario ta trece dilanti ta cu no tin un aspecto financiero mara na dje pa haci reforma. T’asina cu den delegacion di Aruba mes, tur ta di acuerdo cu landspakket no ta funcionando y hasta Hulanda a declara cu e parlamentonan di e paisnan aki mester tabatin hopi mas di bisa den e proceso y dicidi den e proceso.



### FACEBOOK:

Gobierno y tur otro partido politico na Aruba a bende comunidad un landspakket cu no ta funcionando. Parlamentaronan Hulandes mes ta admiti cu e parlamentonan mester tin mas di bisa den decisionan asina grandi pa comunidad y cu dialogo y flexibilidad ta necesario den tur proceso di reforma.

### INSTAGRAM:

Nos no ta contra pa bin cu reforma, pero awe ta wak cu e landspakket no

ta funciona manera cu el a wordo bendi door di gobierno y otro partidonan politico na Aruba



**STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA**

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)

## 5 PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO

TIPS

**1** Tira un "hurricane safety plan" pa bo familia na preparacion y inclui bo mascotanan den dje. Kizas nan ta loke mas importante den dje pero "better be safe than sorry". Didi e seguridad di e sesionnan pa un "worst case scenario" y percura pa por alicuila e plan aki na cualquier momento teniendo cuenta cu tur cos cu lo haci lo mejor ta facil y accesible pa por conta pa 2 siman, pa:

- Awa, cuminda, algo pa pone awa y cuminda den dje
- Qualier remedi cu e mascota ta standard riba dje incluyendo su tratamiento contra carpa, purga y hantueron (check fecha di expiration)
- Un pet carrier
- Un kassetak cu su valling
- Saco di plastic pa pone nan coschi aden
- Extra leash
- Un coy hurga
- Buk di vacuna
- Sigura un petnet di bo mascota

**2** Percura pa bo mascota tin un caminda pa acorda pa awa

**3** Percura pa bo mascota tin un caminda cu e por sinte sigur si e haya stress di tempo cu stress

**4** Percura pa bo mascota cu vacunanan ta up to date pa nan ta bon proteta contra malnanan infelices cu por sangi especialmente ora awa yodo hopi

**5** Percura pa bo mascota tin un microchip. Identifica un banchi cu su donan pa guarda pero un caso e mascota perdi e banchi aki, por trata e info bek via e microchip, conta cu bo info ta up to date







f Shima Mi Mascota



# Polis a detene chauffeur burachi cu a ocasiona accidente na Bubali

Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Bubali, mesora a dirigi patruyanan na e sitio, na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente causa pa un dama chauffeur bao

influencia, mesora a pidi e chauffeur pa supla y e no por a supla cual ta ser considera como e limite surpasa y a detene.

Na yegada di e vehiculo di e transporte nan a hib'e warda di polis na Shaba.



## Dokter cu mester bay hospital cu urgencia a hay'e obliga di bay cu bicicleta, nan a para un auto dilanti su garashi!



Diadomingo mainta a drenta informe di cu un chauffeur a laga un auto para dilanti e garashi di un cas unda un dokter ta biba, e dokter mester a bay cu urgencia hospital y a subi bicicleta dirigi su mes lo mas pronto posibel pa e emergencia.

Lo mas tristo ta cu dilanti di e garashi tin un poster avisando pa laga e entrada/salida liber y no blokea esaki pero asina mes ta blokea e garashi. Polis a busca manera pa haya e chauffeur pero no a logra ya cu e auto ta registra na un adres na Macuarima

pero na e adres ey no tin ningun hende cu e nomber ey.

No a keda nada otro cu pidi takelwagen kita e auto for di eynan y hib'e warda di polis unda nan tin su auto bon warda y un mercedo "BOET" pa paga.



# Cuida bo cara cu e simpel pasonan aki



E cara ta e prome cu un persona ta mira. Nos por bisa cu ta nos carta di presentacion. Por lo tanto, mantene bo cara saludabel ta practicamente un obligacion.

Sin embargo, tin biaha cu rutina, stress y obligacionnan, nos ta descuida e aspecto di e cara.

Esaki ta algo inconveniente ya cu, despues cu e daño sosode riba e cuero delicado di e cara, ta hopi dificil pa bay bek.

P'esey, nos a dicidi pa recolecta un serie di paso importante pa bo por cuida bo cara, aunke bo tin un dia ocupa.

No ta trata di aplica productonan cu ta tapa e cuero, sino di mantene e salud di e cuero di e miho manera posibel.

Cuida bo cara cu e simpel pasonan aki

1. Siña ki tipo di cuero bo tin

Prome cu tur cos, bo mester sa ki tipo di cuero bo tin. Esaki ta algo indispensable prome cu cuminsa cualkier rutina di beyesa, incluiendo e makiyahe.

Si bo cuero ta vet of mixto, lo bo no tin e mesun cuidado, ni por uza e mesun productonan cu si bo cuero ta tipo seco, atopi-

co of sensibel.

2. Rutina di limpieza

Un di e pasonan mas importante, y cu nunca mester faya pa e cuidado di e cara, ta e limpieza adecuado di e cutis.

Ta fundamental realis'e dos biaha pa dia. Cu un rutina di limpieza facial, bo por elimina e impureza cu ta bin acumulando. Asina bo por evita e aparicion di imperfeccion, infeccion of mancha.

- Si bo cuero ta vet of mixto, bo mester uza productonan cu ta logra disminui e exceso di vet (sebum) pa evita cu por produci e obstruccion di e porionan.

- Si, por contrario, bo cuero ta seco of delicado, bo mester uza productonan cu ta menos fuerte, pa e no seca ainda mas.

3. Humectacion y hidratacion

Ta un paso vital di e proceso aki. Ta importante, cu despues di realiza e limpieza di e cutis, bo aplica un producto humectante y hidratante.

Cu e simpel paso aki lo bo logra evita e daño celular y disminui e riesgo di embehecimento prematuro.



Sigura bo mes pa uza e producto adecuado pa bo tipo di cuero.

4. Proteccion solar

Semper bo mester pone sunblock of protector solar, riba bo cara, ainda si bo ta sali cana riba caya. Corda cu e radiacionnan solar tin efectonan dañino riba e celnan di e cuero, acelerando e aparicion di signonan di embehecimento manera lachi y manchanan scur. Kisas bo no lo nota e efecto inmediatamente, pero si cu e paso di tempo. Hasta, e efecto acumulativo por deriva den un tipo di cancer di cuero.

Asina ya, ocupa bo mes di busca un bon sunblock di acuerdo cu bo tipo di cuero. Tambe ta existi makiyahe cu factor di proteccion den su formulacion cu bo por aplica. Busca loke miho por adapta na bo y cuida bo cuero den tur momento.

5. Cuida e cuero delicado Cuero di e lipnan y rond



di e wowonan, ta mas delicado cu e resto di e cara. Ta hopi importante cu bo brinda e cuidado necesario, uzando productonan cu ta indica specialmente pa e zonanan aki.

6. No mishi cu e cara

Ta hopi comun hiba e mannan na e cara den cualkier momento di dia. E problema ta radica cu e mannan ta bira vet y ta acumula contaminantenan cu por pasa riba e cuero di cara.

Como consecuencia, por obstrui e porionan di e cara, contribuyendo na e aparicion di acne.

Tambe nos mester evita, na medida di lo posibel pa nos para mishi e imperfeccionnan, manera puistjes, e cicatris y comedonenan. E accion aki solamente por empeora e estado di e cuero.

7. Bebe hopi likido

Awa no solamente ta nutri e cuero, sino cu e ta yuda elimina e toxina, impureza y e vet cu por acumula riba e cuero, specialmente e cara.

Si te cu awor aki bo no a tene na cuenta, cuminsa awe mes pa mantene e cuero radiante.



# mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento: Dolor mas grandi di nos pueblo a keda pafo di e landspakket

Pa parlamentario mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento tabata un berguensa cu mester a bay IPKO (Interparlementaire Koninkrijksoverleg) pa parlamentarionan Hulandes confirma locual AVP a bin ta bisa, esta cu Gabinete Wever-Croes II a firma pa un landspakket cu no ta tene cuenta cu e preocupacionnan di nos comunidad.

“Ta un berguensa cu e landspakket aki no tin curason,” esey ta, segun Santos do Nascimento, un hecho cu a keda reconoci y estableci door di e delegacionnan cu Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda como un di e resultadonan di e encuentro siman pasa na Corsou.

“E landspakket no tin como topico, por ehempel, pobresa; no tin como topico poder di compra; no tin como topico e parti di salud publico conecta cu medio ambiente, conecta cu nos problematica di e maneho di desperdicio y proteccion di naturalesa,” e parlamentario di AVP a

indica.

E motibo di esaki ta simpel, segun Santos do Nascimento, e ta falta di dialogo. E landspakket no ta basa riba un democracia berdadero, pasobra democracia ta rekeri di un dialogo den bo comunidad pa e ora bo fiha kico ta e deseo di un pueblo, kico ta e aspiracionnan di un pueblo; unda e pueblo kier bay cu su futuro.

Esey no ta e landspakketnan y ey bo ta wak cu loke partido AVP a bin ta bisa, esta cu e landspakketnan aki ta e problema. “Pasobra nos mester tin problema cu full e pensamiento cu un par di hende por bay dicidi kico ta importante pa un pueblo. No ta asina democracia ta traha. Democracia ta traha ora cu pueblo ta bisa bo unda e dolor ta,” Santos do Nascimento a afirma.

E dolor di e pueblo di Aruba ta su cartera y su salud. Lamentablemente e aspecto aki ta completamente perdi for di e landspakketnan.



**Clasificados**

Icons: car, house, shopping cart, briefcase, tools, people.

CLASSIFIEDS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**

SOLO Di Pueblo

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

**Entrega tur dia te den  
bo port'i cas**



# UNESCO-Aruba cu mas cooperacion entre e Comisionnan Nacional di UNESCO den Reino Hulandes



Representante di UNESCO Aruba, Corsou y Sint Maarten na secretariado di UNESCO Hulanda



Ray-anne Hernandez, director di UNOCA hunto cu Ruby Eckmeyer, especialista di cultura di UNESCO-Aruba

Aña 2023 a habri sumamente dinamico y fructifero pa Aruba su Comision Nacional di UNESCO.

Desde 2010 tanto Cosou como Sint Maarten a bira miembro asocia di UNESCO, hunto cu Aruba desde

1987. Manera ta conoci, e areanan di trabou di UNESCO ta Enseñansa, Ciencia, Cultura y Comu-

nicacion & Informacion. For di 13 pa 17 di februari 2023 a tuma luga un workshop pa specialistanan riba tereno di Patrimonio Cultural Intangibel (PCI). Pa Aruba a participa Sra. Ruby Eckmeyer, especialista pa e programa di cultura pa UNESCO-Aruba, hunto cu Sra. Ray-anne Hernandez, director di UNOCA. Meta di e encuentro aki tabata pa crea un procedura di nominacion den Reino Hulandes y alaves pa duna tur e islanan di Caribe Hulandes e informacionnan necesario pa por ehecuta e convenio pa Salvaguardia Herencia Cultural Intangibel correctamente.

E secretariado di e Comisionnan Nacional di UNESCO tin un rol importante den esaki y e colaboracion entre e islanan ta di suma importancia ya cu nos tin hopi en comun riba tereno di cultura. Asina cu e report di e workshop ta cla, lo presenta esaki na e gremio cultural na Aruba pa planea con lo sigui cu e ehecucion di e convenio di PCI di UNESCO.

Despues cu a formalisa e secretariado di UNESCO-Aruba na 2020, UNESCO-Aruba pa prome biaha tin specialistanan pa coordina e programanan internacional di UNESCO. Aruba ta resorta atrobe desde 2019, bou di e oficina sub-regional di UNESCO na Kingston. Esaki ta nifica cu awor tur e 3 miembronan asocia di UNESCO di Reino Hulandes por traha hopi mas estrecho hunto riba tur e areanan di tra-

bou di UNESCO cu ta keda ehecuta den Region Caribe.

Den luna di februari Sra. Anna Paolini, directora di UNESCO-Kingston a bishita Aruba, unda e tabatin un encuentro cu entre otro Minister di Finansa y Cultura, Sra. Xiomara Maduro, kende ta presidente di e comision nacional di Aruba. A discuti varios tema y a palabra pa intensifica e cooperacion entre e oficina na Kingston, e secretariadonan di cada pais den regio y representante fiho di Reino Hulandes na Paris. Den cuadro di e cooperacion den Reino e Secretaris-Generalnan ta reuni estructuralmente cada dos luna. E reunion na februari ultimo a tuma luga na Den Haag, unda cu e especialista di cultura di UNESCO-Aruba a representa Sra. Marushka Tromp, actual Secretaris-General pa Aruba. Relaciona cu e palabracionnan pa intensifica e cooperacion entre e diferente organonan di UNESCO, for di 6 pa 8 maart venidero lo ta di bishita na Aruba dos representante for di UNESCO-Paris. Ta trata aki di Sra. Monique van Daalen, embahadora extraordinario y plenipotenciario di e Delegado Permanente di Reino na UNESCO Headquarters, hunto cu su suplente Sra. Carlien Schrijvershof. Esaki ta e prome biaha cu Comision Nacional di Aruba ta ricibi bishita di e Delegado Permanente di Reino directamente for di Paris.



# Tristo, pelea di muhernan faltando 3 dia pa dia internacional di hende muher!



Diadomingo madruga casi birando mainta polis ta pidi refuerso di varios patruya pa un situacion cu a bay completamente for di

man na Palm Beach unda muhernan tabata bringa riba caya. Tristo pa bisa cu faltando apenas algun dia pa Dia

Internacional di Hende Muher anto e pelea desproporcional aki cu muhernan involvi anto riba caminda.

Varios patruya di Noord, Oranjestad y di Santa Cruz hasta di Sanicolas a dirigi nan mes pa eynan.

Polis a core cu e multitud y a logra detene 5 persona y den nan muhernan tambe.

Nan tur a ser hiba warda di polis na Shaba pa atende cu nan pa nan comportacion riba caya.



## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



# LUNA DI JANUARI Y FEBRUARI TABATA TIN VARIOS ACTIVIDAD DEPORTIVO PA SCOLNAN DI ARUBA, VARIOS WEGANAN A TUMA LUGAR NA DIFERENTE CENTRO DEPORTIVO

**Algun di e ramonan di deporte aki ta bay competi pa e gran final di weganan escolar WE Aruba 2023**



## Final Trefbal:

Den luna di januari a tuma lugar final di trefbal mucha muher den Centro Deportivo Libertador Betico Croes caminda cu scolnan cu a clasifica pa final a enfrenta otro.

Na prome lugar a keda Scol Basico Washington, na di dos lugar a keda St. Paulus School, na di tres lugar a keda Colegio Sagrado Curazon y na di cuater lugar keda Colegio Felipe B. Tromp.

Atletismo Escolar categoria 2 y 3 mucha homber y mucha muher:

Ganador categoria 2 mucha homber no miembro di club 1 Phillip Kooi Mon Plaisir Basis School, 2 Miguel Perez Scol Basico Washington, 3 Kendal Tromp Scol Basico Washington.

Ganador categoria 3 mucha homber no miembro di club 1 Kymani Hazel Mon Plaisir Basis School, 2 Rayner Kock Pius X

School, 3 Jayqion Richardson Scol Basico Washington.

Ganador categoria 2 mucha muher no miembro di club 1 Mia Jansen Colegio Sagrado Curazon, 2 Senna Stooter Mon Plaisir Basis School, 3 Edilianne Croes Colegio Laura Wernet Paskel.

Ganador categoria 3 mucha muher no miembro di club 1 Junaily Carty Colegio Laura Wernet Paskel, 2 Richantely Jamanika Sint Paulus School, 3 Yenti Van Kast Scol Basico Washington.

Ganador categoria 2 mucha homber miembro di club 1 Uraijah Erasmus Prinses Amalia Basis School, 2 Matisse Maas Mon Plaisir Basis School, 3 Joaquin Jacobs Mon Plaisir Basis School.

Ganador categoria 3 mucha homber miembro di club 1 Fabial Harriott Sint Paulus School, 2 Xyon Jacobs Colegio San Hose,

3 Neyton Giel Sint Anna School.

Ganador categoria 2 mucha muher miembro di club 1 D'Sheila Milan Pius X School, 2 Richinelda De Jong Sint Anna School, 3 Tibisay Tromp Colegio San Hose.

Ganador Categoria 3 mucha muher miembro di club 1 Naraya Doornkamp Prinses Amalia Basis School.

## Volleyball:

Den luna di februari tambe a tuma lugar competencia di volleyball den categoria B mucha homber unda cu prome y di dos lugar di cada sector a clasifica pa e gran final cu a tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Despues di algun dia di competencia campeon di volleyball categoria B mucha homber a keda Colegio Sagrado Curazon, na di dos lugar a keda Maria School, na di tres lugar a keda Sint Anna School y



na di cuater lugar a keda Colegio Cristo Rey/Sint Michael School.

IBiSA kier a felicita tur scolnan cu a participa na

diferente evento deportivo escolar y tambe esnan cu a gana derecho di participa pa weganan interinsular 2023 y tambe weganan escolar WE Aruba 2023.



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth”  
Vrieswijk-Bergen

Un “ bear hug” pa tur e hende muhenan original, natural y unico crea pa Architecto di Universo.

**Pabien ariba nos dia cu  
ta dia 8 di Maart 2023**

Awe un poema prosa cu a sali for di un curason bendiciona di un muhe simpel y inspira : Lady Ruth. Un sra esposa, mama, wela, artista ama di cas, den palabra sofisticada : Un domestic Engineer. Un Poeta desde su di 16 anja di edad, ora cu e amor y pasion di skirbi a toca na su humilde curason.



## “E STEM CU KIER WORDO SCUCHA”

Muhe ta e hende cu mas ta tende “ e stem” den su curason  
Muhe ta e hende cu mas ta sinti emocion y ta cla pa duna pordon  
Ora Architecto di Universo a traha e hende muhe  
E no a traha un “speaker” of “headphone” grandi mahos p’e  
E no tawata kier ningun distraccion  
E no tawata kier desorden na monton  
Architecto di Universo a crea e ser suave yen di ternura cu mas amor  
Mas movcion di pasion y amor den su alma  
Mas movcion di sabiduria y amor den su mente  
Mas movcion di comprencion y amor den su curason  
Y den su curvanan, mas movcionnan sexy

Lamentablemente awe tin cu ta bende nan mes  
Nan ta bisti den “outfitnan” manera “upside down” robes  
Hopi carni sunu na benta, nan gusta show off y tenta  
Nan linja di anzue pa pisca un gentil caballero mulato  
Of pa e piskechinan perdi pa pasa tempo cu nan un rato  
Y hopi ta esnan cu ta probecha y abusa di e muhenan bunita dorna aki  
Ora di kita tur e “layersnan”di “make-up”, ta keda un cara manera perdi  
Oh, cu asina hopi manera di topa, sera amistad y cuminsa un bon comunicacion  
Ta e carni den carni riba carni so ta nan interes den nan aplicacion?  
Ufff, entre nos hubentud tin cu no ta respeta nan mes ?  
Kizas, ta cu miedo di keda so tin na nan cabes ?

Berdad cu tin cu mas curva cu otro, mas bunita, zanzan mas grandi  
Falso of no, ta yanga nan na un manera mas tripi sacudi  
Lubida cu ta Dios a creanan tur original, preto, blanco, geel of cora  
Wowonan scur of cla, pero tur cu un curason y alma cu ta inspira  
Di paden tin di nan ta desea di ta manera esunnan simpel, humilde y felis  
Y tin esnan simpel cu ta desea di ta manera e artistanan propaganda  
Mi ta admira esnan cu curashi pa laga pone tatoonan bunita y unico  
Pero, Lady Ruth no ta gusta e wenkbrownan pinta diki diki color blauw  
Ya, ta nan tempo di ta moderno ariba e mundo den e espacio aki, aki bao  
Di paden, “e stem” cu nan ta anhela pa tende, hopi biaha ta dal den bashi  
Nan ta tristo den nan soledad pa un rato, cu gana di yora  
Nan aparicion di afor so ta e cos mas importante pa nan tur ora

Lubida di reviva “e stem” cu nan tambe kier tende  
Lubida di comporta manera e muhe cu no ta bende  
Esaki mi no a chupa for di mi dede  
Ta algo cu a pasa berdad cu Lady Ruth , hopi anja pasa  
Ora un sra.di Colombia a consehami pa no comporta asina barata  
Pa no hasi e mesun fout cu hopi y e tambe a hasi tempo di su hubentud  
Na dje, awe ketobay mi humilde gratitud  
Awendia e ta biba na Hulanda, den tera frieuw cu awasero  
Mientras nos akibandanan, den solo cayente pero placentero

Mi futuro casa a conosemi sin make-up, cu un bistir cora kima, sexy clasico  
Nada di carni di mas, nada sunu ni preta di mas  
Ela enamora di mi “paden” cu mi alegria unico y fantastico  
Ela enamora di mi, bailando, bistiendo bril, cu mi cabey largo  
E gusta dunami sunchi na mi boca sin lipstick binja of cora  
E tawata sa, cu , locual e a mira, ela hanja, nada falsifica  
Ela bira mi pisca corra , cu te awe nos relacion di amor den union di amor y pas  
Ela bira mi esposo guapo inteligente yen di sabiduria  
Mi ta ketobay e hende muhe felis enamora cu hopi gradicimento y alegria

Awe riba Dia internacional di Hende Muhe, celebra tambe aki na Aruba  
Nos por para keto y reflecciona, con nos como muhe por yuda  
Nan ta lanta organisacionnan pa sostene otro  
Pero en realidad e porta ta habri pa unicamente esnan yama “sudia gradua”  
Un sorto di discriminacion, pa esnan hoben , hoben adulto of grandinan cu tambe tin talento  
Nan ta midi inteligencia ariba papel y no e experiencianan di bida  
Nan ta midi buniteza den moda na outfitnan caro cu por cumpra y bisti  
Nan tin hopi mas pa sinja, hopi mas pa comprende y acepta  
Cu no ta bo titulo ta esun cu tin cu wordo mas balora  
No tin prijs pa E hende muhe, manera Mama Teresa, cu a duna su bida pa amor  
Y ta” e stem” ey, nos tin cu sigui, ora e papia cu nos awe, awor  
Den e temponan aki, cu tin hopi “ups and downs” pasando  
Laga’mi sigui wanta na “mi stem” di fe, bailando, cantando y recitando  
Mi no ta envidia ningun , desea tur un felis Dia, y sigui “mi mesun stem” mi mesun vos,  
Esun cu mi a hanja hopi anja pasa for di mi Bon Dios.....





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 05 Maart 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3846
<b>6403</b>
<b>5532</b>
<b>7366</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3846
<b>9507</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 1902
<b>6750</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3846
<b>5818</b>
<b>Sagitario</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 720
<b>584</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>500.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-03-09-23-28</b>
Sorteo # 6052	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
4 x Match 4	<b>51.000,-</b>
112 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	<b>330.000,-</b>
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 06 Maart 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3847
<b>0241</b>
<b>6670</b>
<b>1494</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X3</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3847
<b>7728</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 1903
<b>9993</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3847
<b>5118</b>
<b>Aries</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 721
<b>197</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x match 4	<b>500.000,-</b>
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	<b>51.000,-</b>
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	<b>330.000,-</b>
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



**LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO**

**PROTEHANDO SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa vende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOLO Di Pueblo**

**HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 04 Maart 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7884
<b>3779</b>
<b>3024</b>
<b>0993</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6928
<b>3053</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 1633
<b>9811</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5687
<b>7780</b>
<b>Virgo</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 617
<b>246</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	<b>01-03-12-30-34</b>
Sorteo # 2368	Joker 9 Letter C
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
7 x match 4	<b>500.000,-</b>
197 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>01-09-20-23-26</b>
Sorteo # 6051	Proximo Jackpot
1 x Jackpot	
4 x Match 4	<b>50.000,-</b>
158 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	<b>330.000,-</b>
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	







PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAMARS 07 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN

AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS

INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND

DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS

UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:49 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:52 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA

NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO

DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. UN ATMOSFERA SECO

LO LIMITA DESAROYO DI NUBIANAN CU POR PRODUCI

AWACERO. ESAKI LO MANTENE E WEER GENERALMENTE

SECO. MAS ALEU, STOF FINI DI SAHARA LO STROBA

VISIBILIDAD UN POCO DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.

NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:

GENERALMENTE MODERA, ENTRE 5 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO TA SUGERI CAUTELA

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:

NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:

MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE

BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA  
PORDON, TIN UN MON-  
TON DI BENDICION

Dios tene mi-  
sericordia, e  
mundo ta yena  
cu Odio, Ven-  
gansa, Rabia,  
Orguyo, En-  
emistad , y mas  
cu tur cos falta  
di pordon, cual  
ta separa hende  
for di otro y  
tambe ta dividi  
familia.

Falta di pordon  
ta asina obvio

cu e no por wordo scondi  
mas , pasobra hasta den un  
speech y forma di expresa  
bo ta nota si un persona tin  
falta di pordon y amargura  
a ataca su curazon.(Marco 11  
v 25)

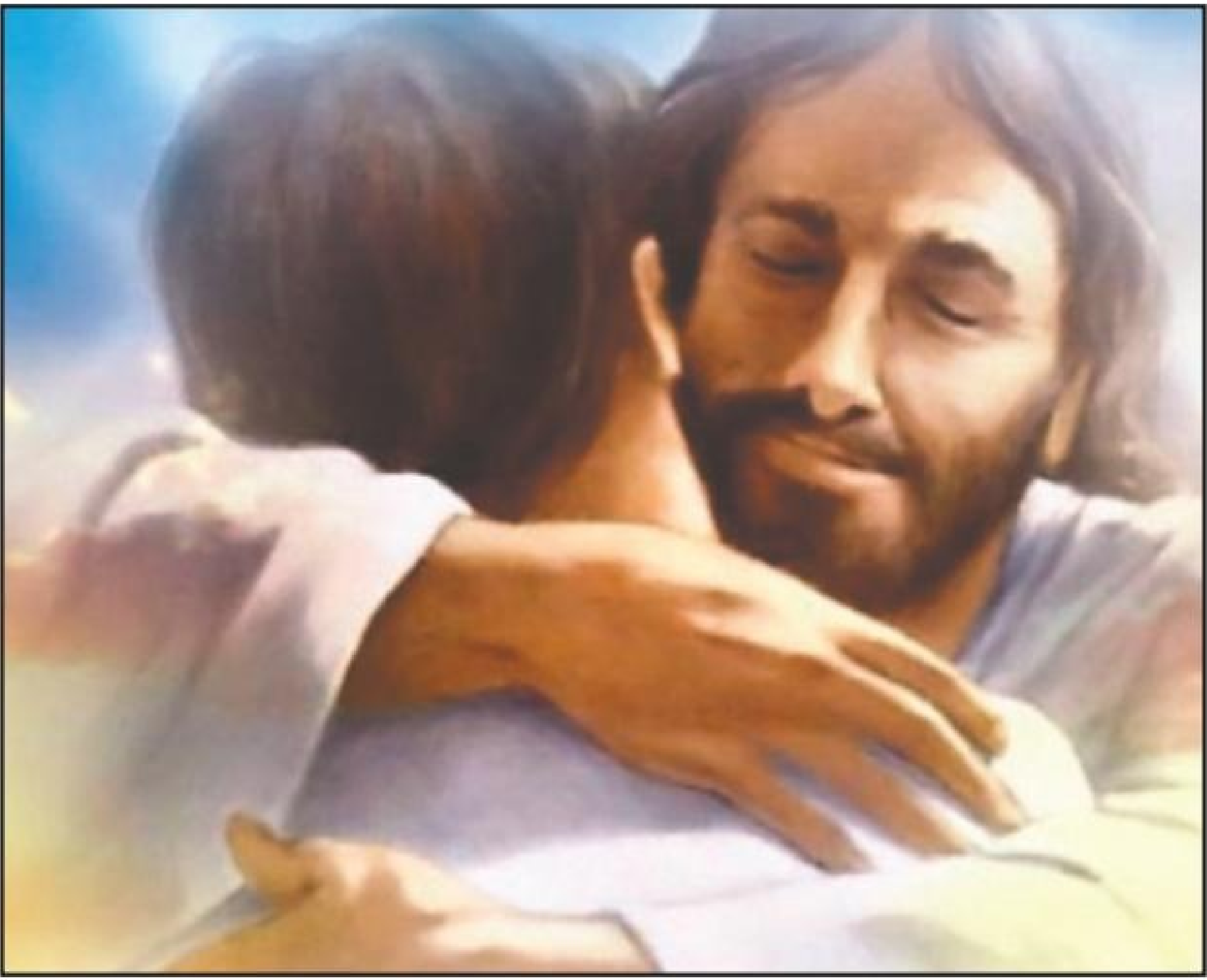
Hopi tristo ta e falta di por-  
don cu ta existi entre mayor  
y yiu , pasobra un mucha  
mester di su mayornan pa  
un bon crecimiento spiritual  
y social.( 2 Corintionan 2 v  
10-11)

Di otro banda nos ta mira  
cu dia pa dia hende ta pa-  
pia malo di otro, acusa,  
insulta,bully, rebaha, y re-  
chasa otro manera ta un cel-  
ebracion, pasobra tin hende  
ta kere cu ora bo rebaha bo  
prohimo bo ta wordo premia  
como un bon persona.( Pro-  
verbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers  
22 Hesus ta bisa : Ken cu  
bisa "Bobo" lo ta culpabel  
pa bay den candela di fier-  
no. Si nos wak bon awendia  
ofensa mas fuerte cu bobo  
ta cay contra otro ,y hende  
no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta  
bisa : Esun cu no ta stima  
ta permanece den morto,  
saca bo cuenta cuanto hen-  
de tin ta cana rond masha  
bunita, pero nan ta morto  
spiritual pasobra den nan  
curazon tin odio contra nan  
prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi  
mas serio cu nos ta mire,  
pasobra Dios su palabra ta  
bisa cu sin paz y sin san-  
tidad ningun hende lo mira  
cara di Dios.( Hebreonan  
12 vers 14). Asina ta cu nos  
relacion cu Dios no por ta



bon si tin falta di pordon  
den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta  
bisa : Ken cu ta odia su ru-  
man ta un matado, y boso  
sa cu ningun matado no tin  
bida eterno ta permanece  
den dje.

Awor esaki ta hala nos aten-  
cion, pa cambia nos vocabu-  
lario y wak bon kico nos ta  
papia den cas,oficina, scol ,  
etc y con nos ta expresa nos  
mes contra otro, pasobra  
sembrando odio bo ta aleha  
bo mes for di hende y for di  
Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29  
ta bisa: No laga ningun pal-  
abra dañino sali for di boso  
boca, sino solamente pal-  
abra cu ta bon pa edifica-  
cion, conforme e necesidad  
di e momento, pa esaki por  
duna gracia na esnan cu ta  
tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15  
ta splica nos cla cu si nos no  
pordona , Dios tampoco ta  
pordona nos, un hende cu  
no ta pordona, no ta crece  
spiritualmente, ni tampoco  
un persona cu ta odia no  
por drenta cielo pasobra  
bida eterna no ta perman-  
ece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo  
mes ta esun prome cu ta  
sali perhudica, bo tin cu  
pordona y laga los, for di e  
cosnan bieuw , pa bo cura-  
zon por ta limpi dilanti di  
Dios.( Colosensenan 3 v  
12+13).

Na e momento cu un hen-  
de pordona di curazon, su  
wowo lo habri pa e mira  
e monton di bendicion cu  
Dios tin pa su bida.(Lucas 6  
v 37 + 1Juan 1 v 9).



# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

**Un feliz dia y luna nobo yena di bendicion, paz y amor di Dios**

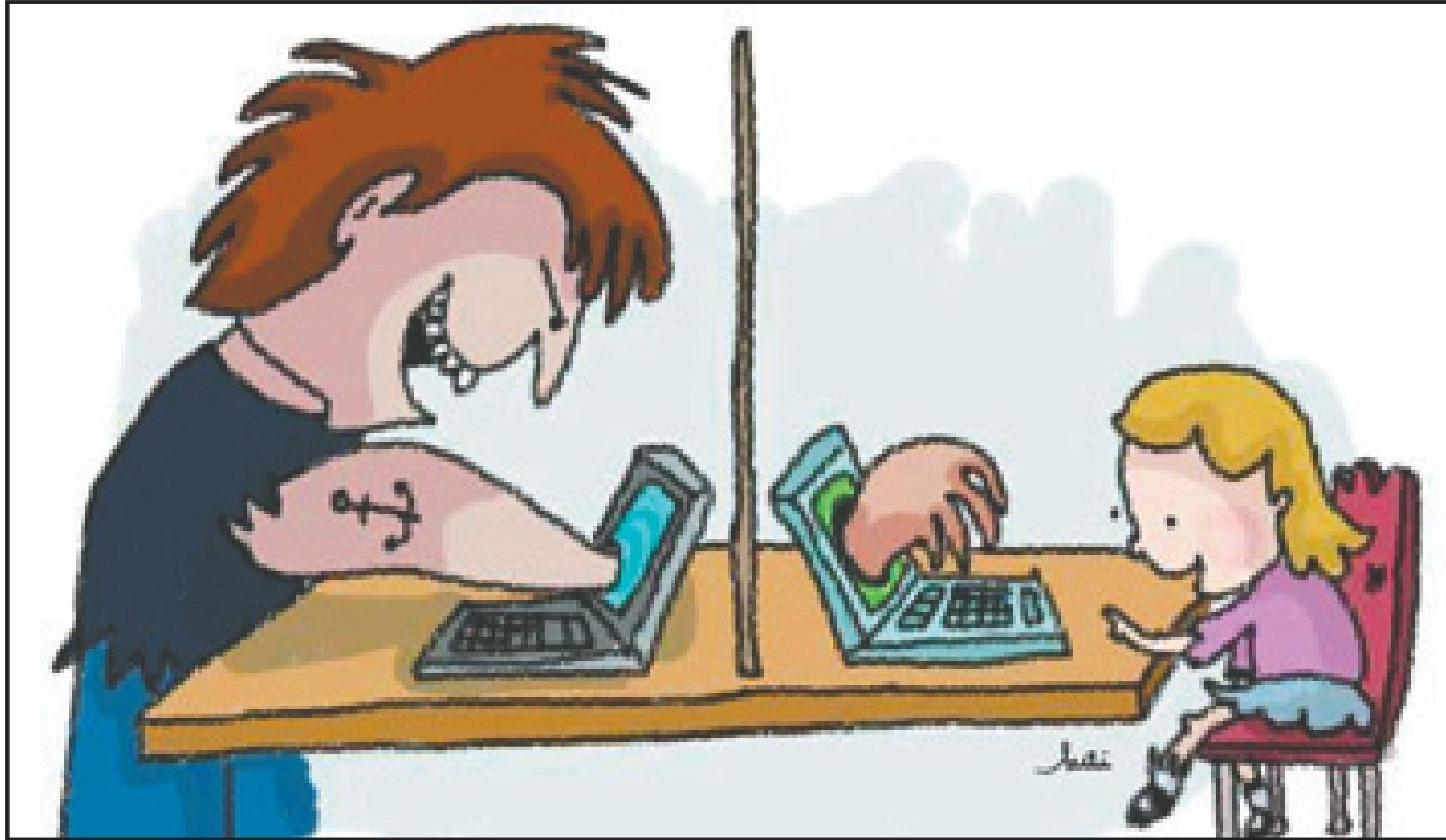
”Yiu di hende lo ta un señal pa e hendenan di e generacion aki”.(Lucas 11, 30)

Probablemente abo por ta un persona cu na momento di tuma un decision dificil ta hisa cara pa shelo y pidi Señor manda bo un señal y ta busca den intensidad di solo, den forma di e nubianan o briyo di e streanan di shelo e respuesta. Pero den realidad e señalnan ta mas cerca di loke nos ta pensa, hopi bes e ta biba den nos mes, den loke nos ta biba, loke nos ta experimenta, den esnan cu ta rondona nos, den e palabranan cu nos ta scucha, eseynan ta e señalnan cu Dios ta utiliza pa asina nos por descubri e contesta di nos preguntanan. Den e Evangelio Hesus ta menciona tres señal, e señal di Yonas, señal di Salomon y e ultimo señal ta Hesus mes. Hesus no a bini pa reemplasa e señalnan antiguo sino pa cumpli cu nan den Su berdad y plenitud. Hesus ta pidi mi pa samina mi consenshi, arepentí y rechasa tur forma di pica. Nos mester tin e disponibilidad di cuminsa un bida nobo, cu un intencion sincero di sigui e direccion di Dios. Asina p’e palabra y obranan di Hesus bira un señal visibel pa nos.

Oracion: Mi Señor, cada bes cu mi haci e señal di cruz y contempla bo crucifihó, mi ta corda e motibo di Bo sacrificio pa mi. Amen



# Con internet por efecta e mente di bo yiu



internet y social media, con nan ta funciona y kico nos por haci pa cuida nos mes pero vooral pa cuida e curason di nos muchanan, teenager y hobennan.

Nan inocencia pa su edad suma na nos desconocemento como nan guía ta un mix cu por trece hopi dolo den curason di nos hende jong i den nos tur como famia.



Nos ta bibando den un mundo globalisa caminda e problemanan di un pais ta afecta henter mundo. E peligernan riba internet awendia ta afecta no solamente paisnan grandi sino na cualkier luga di mundo cu lo conecta na internet.

Nos muchanan, teenager y hendejong no ta consciente di e peligernan aki. Ta trata di modalidannan nobo di crimen y manipulacion di mente di hende ta mas fuerte avor pa social media, y hopi di nos adulto no a ripara esei

mes.

Crimen cibernetico a aumenta 150% den e grupo di menornan di edad rond di mundo. Menornan ta e grupo mas vulnerable pa ser conecta pa desconocinan di cualkier luga di mundo. Robo di identidad, challenge online, cyberbullying, sexting, pornografía, turismo sexual infantil, ta algun di e delitonan contra nos yiunan.

Pesey ta asina importante cu nos adulto por siña di e peligernan actual di



## Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant.  
**FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TIN SEIS COS CU SENJOR TA ODIA, SI SIETE COS CU TA UN ABOMINACION P'E

Ora nos tende of lesa cu tin 6 cos cu Señor ta odia, si 7 cos cu ta un abominacion pa Dios., hende lo reacciona mes ora y bisa cu Dios ta amor, con por ta posibel cu Dios ta odia.

Tur hende mester sa cu Dios no ta odia hende, pero si e ta odia e pica cu hende ta haci, pasobra e pica ta bini di e malbado, y ora nos haci pica nos ta desobedece Dios, y esey ta lanta furia di Dios.(Colosensenan 3:5+6).

E 6 cosnan cu Dios ta odia y e di 7 cu ta un abominacion pa Dios ta para scirbi den Proverbionan capitulo 6 :16-19.

Cara Orguyoso,( wowo altanero).

Un lenga mentiroso.

Mannan cu ta drama sanger inocente,  
Un curason cu ta plania maldad,

Pianan cu ta lihe pa corre haci maldad,  
Un testigo falso cu ta papia mentira,

Y esun cu ta sembra( continuamente) desunion entre rumannan.

Cara orguyoso ta bini di un mente orguyoso, y tur hende mester ta na altura na unda orguyo a cuminsa. Orguyo a cuminsa den cielo y nos tur mester lesa esaki den Ezequiel 28: 12-19 y Isaías 14: 12-15, caminda cu nos tur por sa cu Dios a crea angel Lucifer cu a bira orguyoso y kier a tuma lugar di Dios y kier a sinta riba e stul di Dios.

E a rebeldia contra Dios hunto cu un tercera parti di angelnan den cielo, y tabata tin un bataya den cual Lucifer y su compiche nan a perde y a wordo saca na mal ordo for di cielo.

For di eynan nos tin cu realisa cu orguyo ta bini prome cu cu caida. Y esey nos por comproba tambe den e palabra di Dios cu ta bisa den Santiago 4:4-6 ;

Boso adulteronan, boso no sa cu amistad cu mundo ta enemistad pa cu Dios?

Pesey ken cu kier ta amigo di mundo

ta haci su mes enemigo di Dios.

Si boso ta kere cu envano Escritura ta papia: E ta anhela celosamente na e Spirito, kende E a haci biba den nos? Ma E ta duna un gracia mas grandi ainda.

Pesey Escritura ta bisa: Dios ta resisti e orguyosonan ma ta duna gracia na e humildenan.

Si tur mayor splica nan yuinan e Seis cosnan cu Dios ta odia y e di Siete cu ta un abominacion pa Dios, awel nos lo a evita hopi pelea na scol y riba caya.

Pasobra nos ta biba den tempo

trabahoso, y maldad ta skeiro tur caminda, y nos mester purba tur manera di evita cu nos yuinan di un of otro forma ta cay den gara di e enemigo.

Y si e palabra di Dios wordo aplica tur momento den nos bida, e nivel di integridad den comunidad lo ta hopi halto, hasta e gasto di asuntonan social y criminalidad lo baha si hende por a atene nan mes na e palabra di Dios.

Bo puntra cualkier mucha di scol riba caya, si e a yega di tende di Pro-

verbionan 6;16-19 na scol e lo bisa bo absolutamente cu no, pasobra na scol e cosnan ey no ta ta wordo introduci na muchanan pasobra Bijbel a wordo saca for di scol.

Pesey nos como mayor mester haci esaki un parti primordial di nos educacion na cas, pa asina evita, confrontacion innecesario.

Pero que hubo di nos mes como hende grandi, esaki pa nos mes tambe, cuanto divorcio, violencia relacional, violencia domestico, rabia e pleito por wordo evita, si nos atene nos mes na e palabra di Dios.

*Señor ta mi wardador, mi'n tin nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankilo pa mi bolbe haña forsa.*

Salmo 23



**Fundacion Facilidadnan Deportivo**  
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

**SRA. EVARISTA KELLY-MADURO**

Kerida mama di nos Colega  
**Cristobal Kelly**

Directiva, Staff y Personal di Fundacion Facilidadnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famia di nan colega Cristobal.

Cu Dios duna e famia forza den tempo dificil aki.





# INFORMACION DI PAROKIA DI LA BIR- GEN DI FATIMA NA DAKOTA NOBENA NA HONOR DI SAN HOSE



Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal, Terror di Demonionan y tambe Patrono di Trahadonan. Tambe ta wordo considera como Patrono di esnan moribundo. P’esey Parokia di Birgen di Fatima ta desea di informa cu lo tene un Nobena na honor di San Hose, cuminsando diabierna 10 di maart 2023 te cu diasabra 18 di maart 2023 pa 6 or di atardi, cu excepcion di diadomingo 11 di maart 2023, cu e ora lo ta 5 or di atardi. Dialuna 20 di maart 2023 fiesta di San Jose ta wordo celebra y riba e dia ey nos lo resa Santo Rosario pa 6 or di atardi despues ta sigui di biaha cu e Santo Sacrificio di Misa solemn

na honor di San Hose. Diabiernanan 10 di maart y 17 di maart lo tene e Nobena pa 5 or y 45, pa despues sigui cu e caminda di cruz pa 6 or y mey di anochi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi. Ta invita tur devoto y pueblo di Aruba en general y tambe tur esnan cu tin e nomber Hose, José, Josefa y Josefina pa asisti sin falta na e Nobena y e fiesta na honor di San Hose, e ehempel famoso di Santidad. Na number di Parokia di Dakota Mimi Stede-Schwengle Coordinadora di Grupo di Oracion na honor di San Hose Parokia di Birgen di Fatima

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



**Sr. Antonio Koolman**  
“Cholin of Dingi”

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, facebook y a hasi yamada nan telefonico. Na personal y staff di Stichting HOPE cu a cuida nos Pachi stima. Tambe na pastoor Toti y pastoor Jairo Maduro. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compana nos na 2 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diamars 7 y diahuebs 9 di maart pa 7:00 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Cas Ariba # 8

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
**Yama**  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com



Entrega tur dia te den bo port'i cas





5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

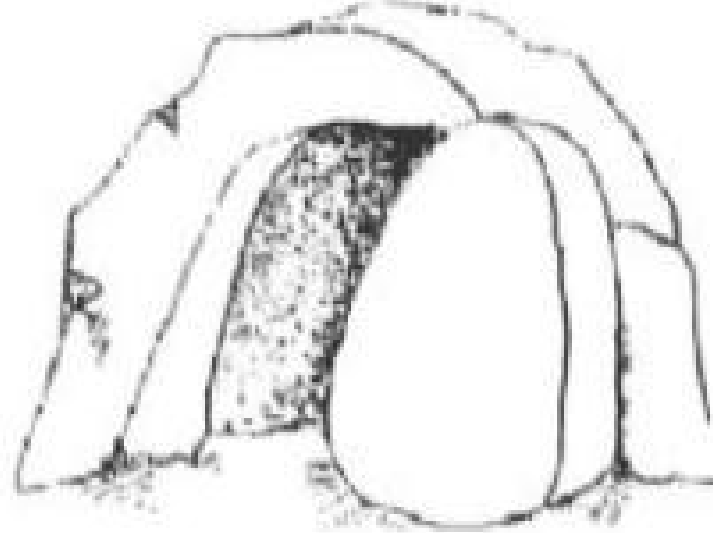
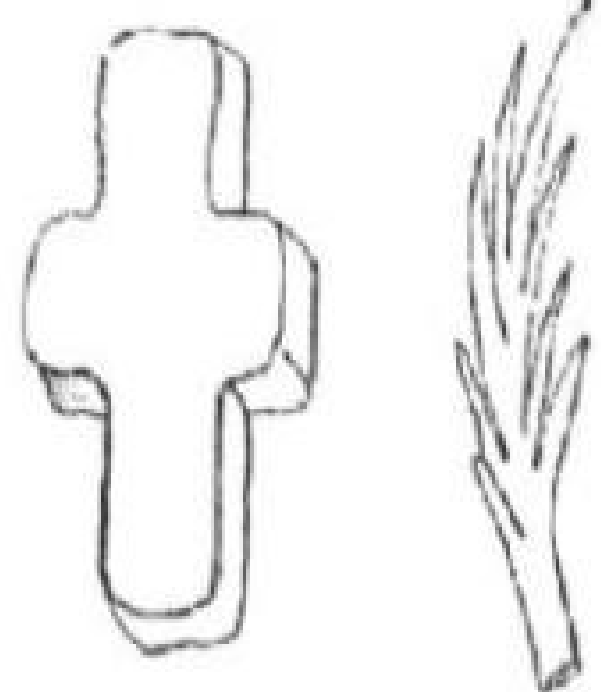
	3	8				2	4	
6			9		2			1
		4			8			6
4	7	1	2			3	5	
		5					1	
	8	3				6	7	
		6			1	5	2	9
		2					8	

Sopi di Letranan

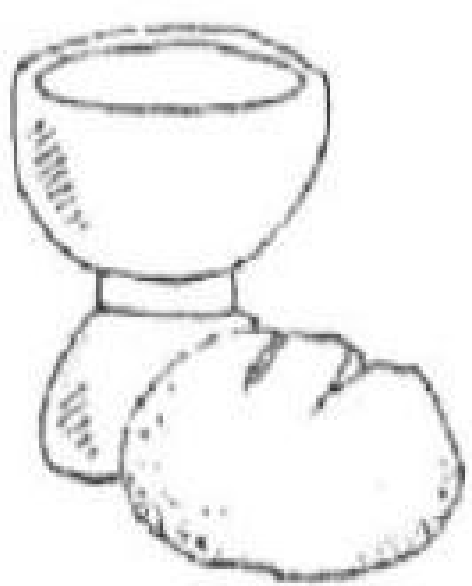

saeta  
paso  
penitente  
costalero  
nazareno

mantilla  
torrija  
incienso  
roscos  
buñuelos

E	T	E	Ñ	T	P	O	A	A	O	O	U	E
I	S	R	D	N	N	L	O	R	L	L	U	N
R	S	R	F	C	L	E	E	E	A	B	A	O
O	A	T	I	I	O	L	U	Z	E	L	S	R
S	E	L	T	J	A	Ñ	P	L	C	N	A	A
C	T	N	R	T	U	O	E	C	E	A	T	S
O	A	O	S	B	H	I	L	I	N	Z	O	D
M	V	O	R	N	E	R	C	O	N	A	E	L
A	C	N	S	R	O	N	O	U	N	R	E	U
I	T	Y	A	C	I	R	N	T	R	E	B	S
O	R	S	E	C	E	J	I	A	U	N	N	T
U	P	A	S	O	S	C	A	D	A	O	O	O
E	U	P	E	N	I	T	E	N	T	E	U	D



P	A	N	Y	V	I	N	O
A	M	E	C	A	C	O	D
L	U	P	R	E	S	N	A
M	O	R	U	F	I	T	R
A	T	I	Z	U	L	O	R
S	E	P	U	L	C	R	O
T	L	J	E	S	U	S	C



# Gracias

(Repítelo varias veces al día, incluso cuando no encuentres razones para decirlo).

@PRISCILACASTROJARA